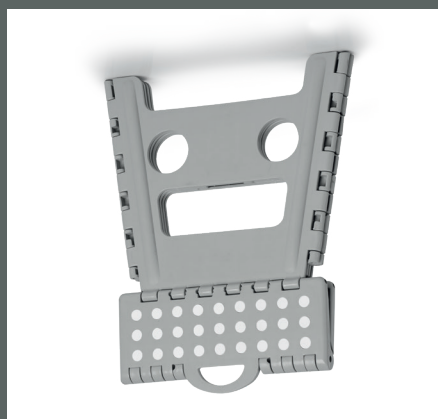


Zeller Present Handels GmbH
Reifenbergstraße 1
D-63939 Wörth am Main / zeller-gmbh.com



Produkte
WERDEN ZU DENKERN
STORY



PL Taboret składany, tworzywo sztuczne
CZ Sklopná stolička, plast
SK Skladacia stolička, plast
HU Összecsukható zsámoly, műanyag
HR Sklopiva hoklića, plastika
SI Zložiiv stoliček, umetna masa
RO Scaun pliant, material plastic
BG Летско съвременно столче, пластмаса
CS Sklopivá hoklića, plastika
RU Складной табурет, пластмасса
NL Klarkruk, kunststof
UA Складна табуретка, пластмаса
TR Katlanır tabure, plastik



zeller
PRESENT

zeller
PRESENT

GB Folding stool, plastic
FR Tabouret pliant, plastique
ES Taburete plegable, plástico
IT Sgabello pieghevole, plastica



Klapphocker

Kunststoff
ca. 37 x 30 x 32 cm





DE: Gebrauchs-/Pflege-/Wartungs- und Instandhaltungshinweise für den Klapphocker

WICHTIG! Vor Gebrauch sorgfältig Lesen und aufbewahren für späteres Nachschlagen Bitte beachten Sie vor Gebrauch des Klapphockers folgende Hinweise: Bitte überprüfen Sie den Klapphocker vor der Benutzung auf eventuelle Beschädigungen. Bitte achten Sie immer auf ein korrektes Auf- und Zusammenklappen: Zum Aufklappen des Klapphockers greifen Sie in die beiden trapezförmigen Öffnungsschlitze der Längsseite und ziehen Sie den Klapphocker auseinander. Greifen Sie nicht auf die schmälere, sich aufklappenden Seitenwände (Quetschgefahr!). Zum Zusammenklappen greifen Sie den Klapphocker an dessen Griff in der Plattform und ziehen den Klapphocker nach oben. Der Klapphocker ist nur im Innenbereich und nur auf ebenen, festen, trockenen und rutschsicheren Untergründen zu verwenden. Die maximale Gesamtbelastung von 150 kg darf nicht überschritten werden. Bitte nicht auf den Klapphocker springen, da dieser nicht für ruckartige (dynamische) Belastungen geeignet ist. Der Klapphocker ist ausschließlich zum Sitzen zu verwenden. Die Höhe des Klapphockers darf nicht durch zusätzliche Aufbauten verändert werden. Der Klapphocker ist stets nur von einer Person zu verwenden. Er darf nicht von zwei oder mehreren Personen gleichzeitig benutzt werden. Ein beschädigter Klapphocker darf grundsätzlich nicht mehr verwendet werden. Achtung: Dieser Klapphocker ist kein Kinderspielzeug und darf nicht als Turn- oder Sportgerät verwendet werden. Den Klapphocker nicht in direkter Sonneneinstrahlung lagern. Das führt zu Alterung des Plastiks und damit zur schnelleren mechanischen Instabilität. Den Tritt/Hocker nur mit Wasser (o. ä.) reinigen und keine aggressiven Putzmittel nutzen.

GB: Instructions of use / care / maintenance and servicing for the folding stool
IMPORTANT! Read and save carefully before use for future reference. Before using your folding stool, please note the following: Please inspect your folding stool for any potential damage before you use it. Please pay attention whenever you open it or fold it up: To open it, reach into the two trapeze-shaped opening slots of the long sides and pull your folding stool apart. Do not reach into the narrow, unfolding side walls (you might squeeze your fingers). To fold it up, grab your folding stool by its handle in the platform and pull your folding stool up. Please use your folding stool only indoors and only on even, solid, dry, and non-slip surfaces. The maximum load of 150 kg must not be exceeded. Please do not jump onto your folding stool as it is not suited to sudden (dynamic) loads. This folding stools is to be used exclusively for sitting on it. You must not change the height of your folding stool by adding additional components to it. This folding stool must only be used by one person at a time. It must not be used by two or more people at the same time. As a rule, if the item is damaged, you must not use it any longer. **CAUTION:** This folding stool is not a children's toy, and it must not be used as gymnastics or sports equipment. Do not store the folding stool in direct sunlight. This leads to aging of the plastic and thus to faster mechanical instability. Clean the stool only with water (or similar) and do not use any aggressive cleaning agents.

FR: Instructions pour l'utilisation, l'entretien, la maintenance et la réparation du tabouret pliant
IMPORTANT! Lire attentivement avant utilisation et conserver pour consultation ultérieure. Veuillez observer les instructions suivantes avant d'utiliser le tabouret pliant: Veuillez vérifier que le tabouret pliant ne soit pas endommagé avant de l'utiliser. Veuillez toujours à ce que le tabouret soit ouvert et plié correctement. Pour ouvrir le tabouret pliant, introduisez la main dans les deux fentes d'ouverture trapezoidales sur le côté long et écartez le tabouret pliant. Ne tendez pas les mains vers les parois latérales plus étroites et repliables (risque d'écrasement). Pour replier le tabouret pliant, saisissez-le par sa poignée située sur la plate-forme et tirez-le vers le haut. Le tabouret pliant ne doit être utilisé qu'à l'intérieur et uniquement sur des surfaces planes, fermes, sèches et antidérapantes. La charge totale maximale de 150 kg ne doit pas être dépassée. Ne pas sauter sur le tabouret pliant car il ne convient pas aux charges saccadées (dynamiques). Le tabouret pliant ne doit être utilisé que pour s'asseoir. La hauteur du tabouret pliant ne doit pas être modifiée par des superstructures supplémentaires. Le tabouret pliant ne peut être utilisé que par une seule personne à la fois. Il ne peut pas être utilisé par deux personnes ou plus en même temps. Ne pas utiliser le tabouret pliant s'il est endommagé. ATTENTION: Ce tabouret pliant n'est pas un jouet d'enfant et ne doit pas être utilisé comme appareil de gymnastique ni de sport.

ES: Instrucciones de uso/cuidado/mantenimiento y reparación del taburete plegable
¡IMPORTANTE! Lea atentamente estas indicaciones antes de usar el taburete plegable y consérvelas para referencia futura. Tenga en cuenta las siguientes indicaciones antes de usar el taburete plegable: Antes de usar el taburete plegable, compruebe que no presente daños. Asegúrese siempre de que está correctamente plegado o desplegado: Para abrir el taburete plegable, agarre las dos ranuras de apertura trapezoidales en el lado longitudinal y separe el taburete plegable. No agarre los laterales más estrechos y abisagrados (peligro de aplastamiento). Para plegarlo, sujete el taburete plegable por la asa de la plataforma y tire del taburete plegable hacia arriba. El taburete plegable solo debe usarse en interiores y en superficies uniformes, estables, secas y antiderrapantes. No se debe exceder la carga total máxima de 150 kg. No salte sobre el taburete plegable, ya que no está diseñado para cargas desiguales (dinámica). El taburete plegable se debe usar exclusivamente para sentarse. La altura del taburete plegable no debe ampliarse con estructuras adicionales. El taburete plegable siempre debe ser utilizado por una sola persona. No puede ser usado por dos o más personas al mismo tiempo. Si el taburete plegable está dañado, no debe usarlo. ATENCIÓN: Este taburete plegable no es un juguete y no debe usarse como aparato de gimnasia o equipo deportivo.

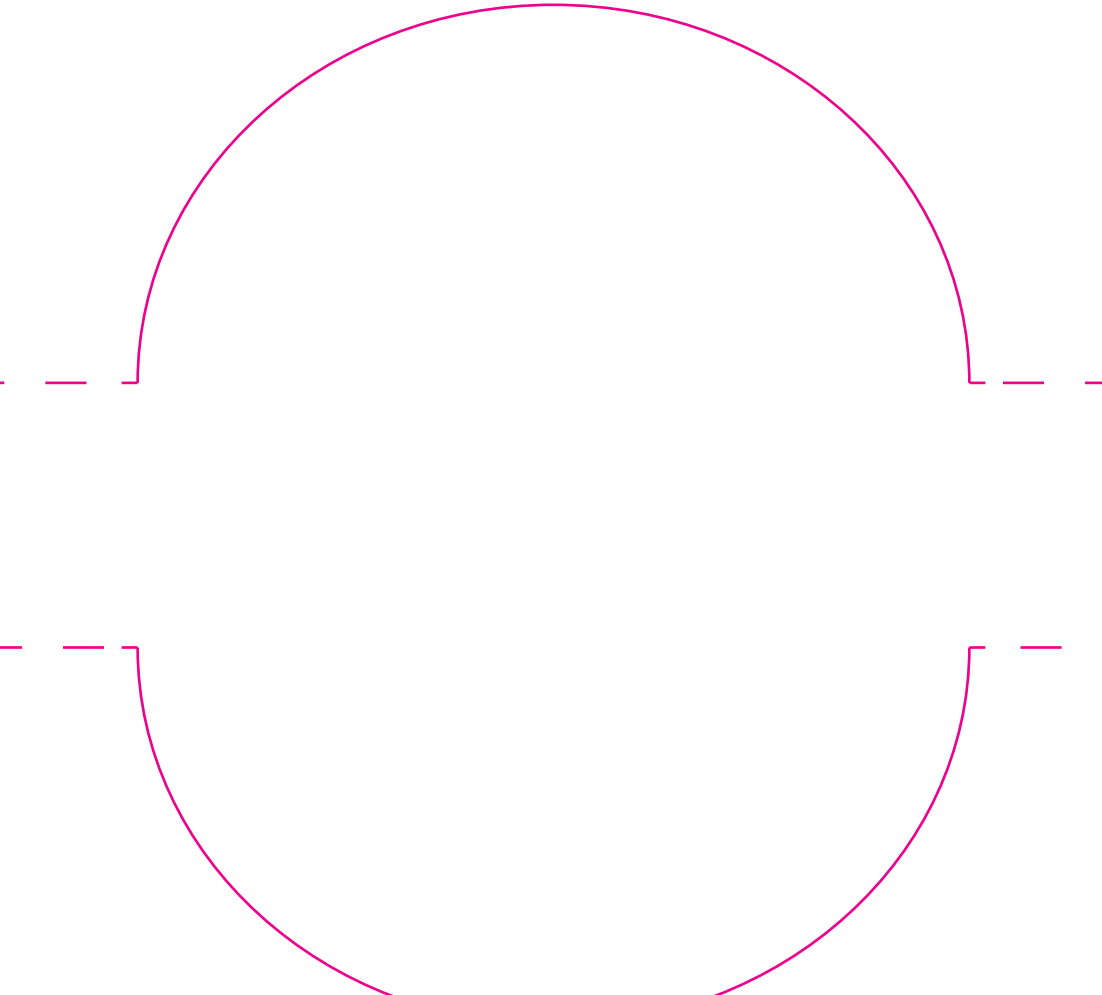
IT: Istruzioni per l'uso, la piccola manutenzione, la manutenzione ordinaria e la manutenzione dello sgabello pieghevole
IMPORTANT! Leggere attentamente prima dell'uso e conservare per successivi consulti. Leggere attentamente le seguenti indicazioni prima di usare lo sgabello pieghevole: Controllare se lo sgabello pieghevole è danneggiato prima di usarlo. Attenzione ad aprire e chiudere correttamente lo sgabello: Per aprire lo sgabello pieghevole, prenderlo per le fessure di apertura a forma di trapezio del lato lungo e tirare. Non prenderlo per le pareti laterali più strette che si aprono (pericolo di schiacciamento). Per chiudere, prendere lo sgabello per l'apposita maniglia sulla piattaforma e tirare lo sgabello verso l'alto. Usare lo sgabello pieghevole solo in ambienti interni e solo su pavimenti piatti, solidi, asciutti e antiscivolo. Non superare il carico complessivo massimo di 150 kg. Non saltare sullo sgabello pieghevole, poiché non è idoneo per sostenere carichi intermittenti (dinamici). Usare lo sgabello pieghevole esclusivamente per sedersi. Non modificare l'altezza dello sgabello pieghevole con sovrastrutture aggiuntive. Lo sgabello pieghevole può essere usato sempre e solo da una persona alla volta. Non può essere usato da due o più persone contemporaneamente. Non usare più lo sgabello pieghevole se è danneggiato. ATTENZIONE: Questo sgabello pieghevole non è un giocattolo per bambini e non deve essere usato come attrezzatura sportiva o da ginnastica.

PL: Instrukcja obsługi, pielęgnacji, konserwacji i naprawy składanego stołka
WAŻNE! Przed użyciem dokładnie przeczytać i zachować do późniejszego wykorzystania. Przed użyciem składanego stołka należy zapoznać się z poniższymi wskazówkami: Przed użyciem sprawdzić składany stołek pod kątem ewentualnego uszkodzenia. Zawsze zwracać uwagę na prawidłowe rozkładanie i składanie: Aby utworzyć składany stołek, chwycić dwie trapezowe szczeliny po stronie podłużnej i rozsunąć składany stołek. Nie należy chwycić wszystkich, rozkładanych ścian bocznych (niebezpieczeństwo zmięcia). Aby zamknąć składany stołek, chwycić stołek za uchwyty na podessie i pociągnąć składany stołek do góry. Składanego stołka używać tylko wewnątrz pomieszczeń i tylko na równych, twardych, suchych i antypoślizgowych powierzchniach. Nie wolno przekraczać maksymalnego obciążenia całkowitego wynoszącego 150 kg. Nie wskakiwać na składany stołek, ponieważ nie nadaje się on do nagłych (dynamicznych) obciążeń. Składany stołek może być używany tylko do siedzenia. Wysokość składanego stołka nie może być zmieniana poprzez dodatkowe nadbudowane elementy. Składany stołek może być używany tylko przez jedną osobę na raz. Nie może być on używany przez dwie lub więcej osób jednocześnie. Uszkodzonego składanego stołka nie należy już używać. **UWAGA:** Niniejszy składany stołek nie jest zabawką dla dzieci i nie może być używany jako urządzenie gimnastyczne lub sportowe.

CZ: Pokyny k použití, péči a údržbě skládací stoličky
DŮLEŽITÉ! Před použitím si pozorně přečtěte tyto pokyny a uschovejte je pro budoucí použití. Před použitím skládací stoličky mějte na paměti tyto pokyny: Před použitím zkontrolujte, zda není skládací stolička poškozená. Vždy dbejte na správné skládání a rozkládání: Chcete-li skládat stoličku rozložit, uchopíte dvě lichoběžníkové otvory na podélné straně. Nedotýkejte se úžších, otevřených se bočních stěn (nebezpečí poškození). Chcete-li stoličku složit, uchopíte ji za rukojeť na základě a složíte stoličku tahem nahoru. Skládací stoličku použijete pouze v interiéru na rovných, pevných, suchých a nekouzavých površích. Nepřekračujte maximální celkové zatížení ve výši 150 kg. Na skládací stoličku neskákejte, není konstruována na prudké (dynamické) zatížení. Skládací stolička používajte výhradně k sezení. Výšku skládací stoličky neměňte přidáváním dalších prvků. Skládací stoličku smí vždy používat pouze jedna osoba. Nesmí ji používat dvě nebo více osobou současně. V žádném případě nepoužívejte stoličku, je-li poškozená. **UPOZORNĚNÍ:** Tato skládací stolička není hračkou pro děti a nesmí se používat jako cvičební nebo sportovní vybavení.

SK: Pokyny na používanie/údržbovanie/údržbu a servis skládacej stoličky
DÔLEŽITÉ! Pred použitím si tieto informácie pozorne prečítajte a uschovajte na účely použitia v budúcnosti. Pred použitím skládacej stoličky sa riadte nasledujúcimi pokynmi: Skôr než skladať stoličku použijete, skontrolujte, či nie je prípadne poškodená. Vždy dbejte na správne zloženie a rozloženie: Skladať stoličku rozložiť tak, že uchopíte oboj lichoběžníkové výřezy na pozdĺžnej strane a potiahnete ich od seba. Nedotýkajte sa užších, vyklápaných sa bočných stien (nebezpečnosť poškodenia). Chcete-li stoličku složit, uchopíte ju za rukojeť a skladať stoličku zložit tak, že ju uchopíte za drážku umiestnenú na plošine a potiahnete smerom nahor. Skladať stoličku používať len v interiéri a len na rovných, pevných, suchých a nekízavých povrchoch. Maximálna celková záťaž nesmie presiahnuť 150 kg. Na skladať stoličku nevyškakujte, pretože nie je určená na rázové (dynamické) zaťaženie. Skladať stoličku používať výlučne na sedenie. Výšku skládacej stoličky neupravujte prídavnými konštrukciami. Skladať stoličku sme vždy používať len jedna osoba. Nesmú ju používať dve alebo viaceré osoby súčasne. Zásadne viac nepoužívajte poškodenú skladať stoličku. **UPOZORNĚNÍ:** Táto skladať stolička nie je detská hračka a nesmie sa používať ako telocvičné alebo športové náradie.

HU: Használati/ápolási/karbantartási és állagmegóvási útmutató az összecsukskható hokedilhez
FONTOS! Használat előtt gondosan olvassa el, és későbbi utánalavasás céljából őrizze meg. Az összecsukskható hokedil használatá előtt vegye figyelembe a következők útmutatókat: Használat előtt ellenőrizze, nem sérült-e a hokedil. Mindig ügyeljen a helyes kinyitásra és összecsukskásra: A hokedil kinyitásához fogja meg a hosszanti oldalon lévő két trapéz alakú nyílást, és húzza szét a széket. Ne fogja meg a keskenyebb, kinyitólalalakot (zúzódásveszély). Az összecsukskashoz fogja meg a fogantyút az üléfelületen, és húzza a hokedilt felfelé. A hokedilt csak beltérben és csak sík, szilárd, száraz és nem csúszós talajon használja. Ne lépje túl a 150 kg-os maximális teljes terhelhetőséget. Ne ugorjon rá a hokedilre, mivel nem alkalmas lökésszerű (dinamikus) terhelés elviselésére. A hokedilt kizárólag ülésre használja. A hokedil magasságát ne változtassa meg kiegészítő felépítményekkel. A hokedilt mindig csak egy személy használja. Két vagy több személy ne használja egyszerre a hokedilt. A sérült hokedilt műtőre nem szabad tovább használni. **FIGYELEM:** Ez a hokedil nem gyerekjáték, és nem szabad tornászernék vagy sportolásra használni.



HR: Upute za uporabu/njeegu/odrzavanje i odrzavanje sklopive stolice
VAŽNO! Pažljivo pročítajte prije uporabe i pohranite za buduću upotrebu prije upotrebe sklopljivog stolca. Proverite ima li na sklopljivom stolcu oštećenja. Uvijek vodite računa da ga pravilno otvarate i sklapate: Kako biste otvorili sklopivi stolac, posegnite u dva trapezoidna otvora na dužoj strani i odvojite sklopivi stolac. Ne posedite za užim, otvorenim bočnim stijenama (opasnost od pririječenja). Kako biste sklopili stolac, uhvatite ruku na platformi i povucite sklopivi stolac prema gore). Sklopivi tabure se može koristiti samo u zatvorenom prostoru i samo na ravnim, čvrstim, suhim i protukliznim površinama. Ne smije se prekoračiti maksimalno ukupno opterećenje od 150 kg. Nemojte skakati na sklopivi stolac jer nije prikladan za trzajna (dinamička) opterećenja. Sklopivi stolac služi samo za sjedenje. Visina sklopive stolice ne može se mijenjati dodatnim konstrukcijama. Sklopivi tabure može koristiti samo jedna osoba istovremeno. Ne smiju ga koristiti dvije ili više osoba u isto vrijeme. Oštećeni sklopivi stolac općenito se više ne smije koristiti. **Pažnja:** Ovaj sklopivi tabure nije djeca igračka i ne smije se koristiti kao gimnastička ili sportska oprema. Nemojte skladištiti sklopivi stolac na izravnoj sunčevoj svjetlosti. To dovodi do starenja plastike i time do brže mehanike nestabilnosti. Stepenicu/stolcu čistite samo vodom (ili slatčinom) i ne koristite agresivna sredstva za čišćenje.

SI: Napotki za uporabo/nego/servisiranje in vzdrževanje zložljivega stola
POMEMBNO! Pred uporabo skrbno preberite in shranite za kasnejšo uporabo. Preden začnete uporabljati zložljivi stol, upoštevajte naslednje napotke: Pred uporabo zložljivega stola preverite, ali je morda poškodovan. Pazite, da ga vedno pravilno odprete in zložite: Če želite odpreti zložljivi stol, ga primite za trapezasti odprtini za odpiranje na vzdolžni strani in razprite. Ne prijemajte v ozki strani, ki se odpirata (nevarnost stiska). Če želite zložiti stol zapreti, primite za ročaj v platformi in povlecite stolcu navzgor. Zložljivi stol uporabljajte samo v notranjosti in le na ravnih, trdnih, suhih in protokliznih površinah. Ne smije se prekoračiti 150 kg največje skupne obremenitve. Ne skáčite po zložljivem stolu, saj ni primeren za sunkovito (dinamično) obremenitev. Zložljivi stol uporabljajte samo za sedenje. Višine zložljivega stola ne spreminjajte z dodatnimi predelavami. Zložljivi stol sme vedno uporabljati samo ena oseba. Ne smeta ga uporabljati dve ali več obse naenkrat. Poškodovanega zložljivega stola načeloma ni dovoljeno več uporabljati. **POZOR:** Ta zložljivi stol ni otroška igračka in ga ni dovoljeno uporabljati kot telovadno ali športno napravo.

RO: Indicații privind utilizarea/îngrijirea/înțreținerea și mentenanța pentru scaunul pliant
IMPORTANT! Cititi cu atenție înainte de utilizare și păstrați pentru consultarea ulterioară. Înainte de utilizarea scaunului pliant, vă rugăm să respectați următoarele indicații: Înainte de utilizare, vă rugăm să verificați scaunul pliant cu privire la eventuale deteriorări. Vă rugăm să acordați întodeauna atenție deschiderii și închiderii prin pliere corecte: Pentru deschiderea scaunului pliant, apucați ambele deschizături în formă de trapez de pe partea longitudinală și trageți scaunul pliant din aceeașea. Nu apucați de perete lateral mai mici, care se pliază automat (pericol de strivire). Pentru închiderea prin pliere, apucați scaunul pliant de mânerul de pe platformă și trageți-l în sus. Scaunul pliant se utilizează numai în spații interioare și numai pe baze plate, stabile, uscate și care sunt sigure împotriva alunecării. Creuțata maximă de 150 kg nu ar trebui să fie depășită. Vă rugăm să nu săriți pe scaunul pliant, deoarece acesta nu este adecvat pentru o încărcare bruscă (dinamică). Scaunul pliant trebuie utilizat exclusiv numai pentru a sta pe el. Înălțimea scaunului pliant nu ar trebui modificată prin intermediul structurilor suplimentare. Scaunul pliant trebuie utilizat întodeauna numai de către o persoană. Nu se permite utilizarea acestuia de către două sau mai multe persoane simultan. Un scaun pliant deteriorat nu ar mai trebui utilizat în continuare. **ATENȚIE:** Acest scaun pliant nu este o jucărie pentru copii și nu ar trebui utilizat ca aparat de gimnastică sau de sport.

BG: Указания за употреба/поддръжка/обслужване на съвземата табуретка
ВАЖНО! Прочетете внимателно преди употребата и запазете за бъдещи справки. Преди употреба на съвземата табуретка се запознайте със следните указания: Преди употреба проверете съвземата табуретка за евентуални повреди. Винаги разглеждайте и съвземата табуретка според предписанията: За да разгънете табуретката, я захванете за двата трапецовидни отвора откъм дългата страна и я разтворете. Не я захванете откъм тесните, раздвоени се страни (опасност от прищипване). За да съгнетe табуретката, я захванете за дръжката и я издърпайте нагоре. Използвайте съвземата табуретка само на закрито и върху равни, твърди, сухи и стабилни повърхности. Не превишавате максималното общо натоварване от 150 кг. Не скачайте върху съвземата табуретка, тъй като тя не е предназначена за внезапни (динамични) натоварване. Използвайте съвземата табуретка само и единствено за седане. Не увеличавате височината на съвземата табуретка чрез допълнителни приспособления. Съвземата табуретка може да се ползва само от един човек. Тя не бива да се ползва от двама или повече души едновременно. При повреда съвземата табуретка не бива да се използва повече. **ВНИМАНИЕ:** Тази съвземата табуретка не е играчка. Тя не бива да се използва и като спортен или гимнастически уред.

CS: Uprdstva za uporabu/negu/odrzavanje i odrzavanje sklopive stolice
VAŽNO! Pažljivo pročítajte prie upotrebe i sačuavajte za buduću upotrebu. Imajte na umu sledeće informacije prie upotrebe stolice na sklanjanje: Proverite da li je na sklopivoj stolici bilo oštećenja. Uvek vodite računa da je otvorite i prekopite ispravno: Da biste otvorili stolicu na sklanjanje, posegnite u dva otvora za trapezoidni otvor na dužoj strani i razdvojite stolicu na sklanjanje. Nemojte posedati za užim bočnim zidovima koji se otvaraju (opasnost od pririječenja). Da biste sklopili stolicu, zgrabite ruku na platformi i povucite stolicu nagore). Sklopiva stolica se može koristiti samo u zatvorenom prostoru i samo na ravnim, čvrstim, suvim i nekizlajucim površinama. Maksimalno ukupno opterećenje od 150 kg ne sme se prekoračiti. Molimo vas da ne skáčete na preklonpu stolicu jer nije pogodna za trzajna (dinamička) opterećenja. Sklopiva stolica se koristi samo za sedenje. Visina stolice na sklanjanje ne sme se menjati dodatnim konstrukcijama. Sklopivu stolicu može koristiti samo jedna osoba. Ne smiju ga koristiti dve ili više osoba u isto vreme. Oštećena stolica na sklanjanje se generalno više ne sme koristiti. **Pažnja:** Ova stolica na sklanjanje nije djeca igračka i ne sme se koristiti kao gimnastička ili sportska oprema. Ne čuvajte preklonpu stolicu na direktnoj sunčevoj svjetlosti. To dovodi do starenja plastike i samim tim do brže mehanike nestabilnosti. Očistite stepenicu/stolicu samo vodom (ili slatčinom) i ne koristite agresivna sredstva za čišćenje.

RU: Инструкции по использованию/уходу/обслуживанию и уходу за складным табуретом
ВАЖНО! Внимательно прочитайте перед использованием и сохраните для дальнейшего использования. Перед использованием складного стула обратите внимание на следующую информацию: Перед использованием проверте складной стул на наличие повреждений. Всегда проверяйте, правильно ли вы открываете и складываете складной табурет: чтобы открыть складной табурет, воспользуйтесь двумя трапециевидными отверстиями на длинной стороне и раздвиньте складной табурет. Не беритесь за более узкие, открывающиеся боковые стенки (опасность раздавливания). Чтобы сложить складной табурет, возьмитесь за ручку на платформе и потяните складной табурет вверх. Складной табурет можно использовать только в помещении и только на плоских, твердых, сухих и нескользких поверхностях. Максимальная общая нагрузка не должна превышать 150 кг. Пожалуйста, не прыгайте на складной табурет, так как он не рассчитан на резкие (динамические) нагрузки. Складной табурет предназначен только для сидения. Высота табурета нельзя изменять дополнительными конструкциями. Складной табурет может использоваться только одним человеком одновременно. Его не должны использовать два или более человека одновременно. Поврежденный складной табурет, как правило, больше нельзя использовать. Внимание: этот складной табурет не является детской игрушкой и не должен использоваться как элемент гимнастического или спортивного инвентаря. Не храните складной табурет под прямыми солнечными лучами. Это приводит к старению пластика и, следовательно, к более быстрой механической нестабильности. Очищайте ступеньку/табурет только водой (или чем-то подобным) и не используйте агрессивные чистящие средства.

NL: Gebruiks-, verzorgings- en onderhoudsinstructies voor het klapkrukje
WAARWIJ! Lees deze opmerkingen voor het gebruik zorgvuldig door en bewaar ze voor later gebruik. Let voordat u het klapkrukje gaat gebruiken op het volgende: Controleer het krukje voor het gebruik op eventuele beschadigingen. Zorg dat u het krukje altijd correct in- en uitklapt. Om het krukje uit te klappen, steekt u uw handen in de beide trapeziumvormige openingen in de lengterichting en trekt u het krukje uit elkaar. Het krukje niet vast aan de smalle zijten; deze klappen open (afnekegevaar). Om het krukje in te klappen, pakt u de handgreep in het stapelplatform vast en trekt u het krukje omhoog. Gebruik het klapkrukje alleen binnen en alleen op een vlakke, stevige, droge en sliprijze ondergrond. De maximale belasting is 150 kg. Spring niet op het krukje, omdat het niet geschikt is voor plotselinge (dynamische) belastingen. Gebruik het krukje alleen om op te zitten. U mag geen dingen op het krukje zetten om hem hoger te maken. Het klapkrukje mag geen maximaal één persoon worden gebruikt. Het mag niet worden gebruikt door twee of meer personen tegelijk. Een beschadigd klapkrukje mag niet meer worden gebruikt. LET OP: Dit klapkrukje is geen kinderspeelgoed en mag niet worden gebruikt als turn- of sportaccessoire.

UA: Інструкція з використання/догляду/обслужування та обслуговування складного стільця
ВАЖЛИВО! Перед використанням уважно прочитайте та збережіть для подальшого використання інформацію: перед використанням перевірте складаний табурет на наявність будь-яких пошкоджень. Завжди перевіряйте, чи відкриваєте та складаєте його правильно: щоб відкрити складаний стілець, простягніть руку до двох трапецевидних отворів на довгій стороні та розтягніть складний стілець. Не тягніться до вузьких відкритих бічних стінок (ризик розчавлення). Щоб скласти табурет, візьмітьесь за ручку на платформі та потягніть його вгору). Складаний табурет можна використовувати тільки в приміщенні і тільки на рівних, твердих, сухих і неслизьких поверхнях. Максимальне загальне навантаження не повинно перевищувати 150 кг. Будь ласка, не стрибайте на складаний табурет, оскільки він не підходить для ривкових (динамічних) навантажень. Розкладний стілець призначений тільки для сидіння. Висота складного стільця не повинна змінюватися додатковими конструкціями. Складаний табуретом одночасно може користуватися тільки одна людина. Його не можна використовувати двома або більше людьми одночасно. Пошкоджений складаний табурет взагалі більше не можна використовувати. Увага: цей складаний табурет не є дитячою іграшкою і не повинен використовуватися як гимнастичний або спортивний інвентар. Не зберігайте складаний стілець під прямими сонячними променями. Це призводить до старіння пластику і, отже, до швидшої механічної нестабільності. Очищайте сидіння/табурет лише водою (або подібним) і не використовуйте агресивні засоби для чищення.

TR: Katlanır tabure için kullanma/bakım/bakım ve bakım talimatları
ÖNEMLİ! Kullanmadan önce dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın Lütfen katlanır tabureyi kullanmadan önce aşağıdaki bilgileri dikkat edin: Lütfen kullanmadan önce katlanır tabureyi herhangibir hasara karşı kontrol edin. Lütfen her zaman doğru şekilde açip katladığınızdan emin olun: Katlanır tabureyi açmak için uzun taraftaki iki trapez açma yuvasına ulaşın ve katlanır tabureyi birbirinden ayırın. Daha dar, açılan yan duvarlara uzanmayın (ezilme tehlikesi) Katlanır tabureyi katlamak için platformdaki kolu tutun ve katlanır tabureyi yukarıya doğru çekin. Katlanır tabure yalnızca iç mekanlarda ve yalnızca düz, sağlam, kuru ve kaymaz yüzeylerde kullanılabilir. Maksimum toplam yük olan 150 kg aşılamamalır. Sarstırı (dinamik) yükleri uygun olmadığında Lütfen katlanır taburenin üzerine atılmayın. Katlanır tabure sadece oturma için tasarlanmıştır. Katlanır taburenin yüksekliği ek yapılarla değiştirilmemelidir. Katlanır tabure aynı anda yalnızca bir kişi tarafından kullanılabilir. Aynı anda iki veya daha fazla kişi tarafından kullanılmamalıdır. Hasarlı bir katlanır tabure genellikle artık kullanılmamalıdır. Dikkat: Bu katlanır tabure çocuk oyuncakı değildir ve jimnastik veya spor ekipman olarak kullanılmamalıdır. Katlanır tabureyi doğrudan güneş ışığı altında saklamayın. Bu, plastiğin yaşlanmasına ve dolayısıyla daha hızlı mekanik karesizliğe yol açar. Basamağı/tabureyi yalnızca su (veya benzeri) ile temizleyin ve agresif temizlik maddeleri kullanmayın.